

ÍNDICE

<i>Prólogo</i>	15
<i>Abreviaturas de fuentes citadas</i>	19
Revistas	19
Otras abreviaturas	20
<i>Instrumenta</i>	23
Aportación desde la UNED	24
 I. LAS CUATRO GRANDES CRÓNICAS (UU. DD. vol. I, tema 4)	
<i>Josep-Antoni Aguilar y Júlia Butinyà</i>	27
Lo legendario en las Crónicas	29
Jaime I: <i>El Llibre dels fets</i>	30
Comparando crónicas	34
La Crónica de Muntaner	38
Bibliografía	41
Ediciones de las Crónicas	41
Estudios y otros materiales	42
 II. RAMON LLULL (UU. DD. vol. I, temas 2 y 3)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Júlia Butinyà</i>	47
La importancia de los prólogos	49
Ramon Llull, pensador práctico	50
Ramon Llull y la literatura	53
Ramon Llull y el diálogo	56
<i>El Llibre de Amic e Amat. El Llibre de les bèsties</i>	58
Ramon Llull nos revela su angustia	59
Bibliografía	60
Abreviaturas	60
Ediciones de obras de Ramon Llull	60
Estudios y otros materiales	62
Recursos electrónicos	64

III. FRANCESC EIXIMENIS (UU. DD. vol. I, tema 5)

<i>Josep-Antoni Ysern</i>	65
Construcción de <i>Lo crestià</i>	67
<i>Lo Crestià</i> , texto ríu	68
Eiximenis, narrador	78
Bibliografía	79
Abreviaturas	79
Ediciones de obras de Francesc Eiximenis	79
Estudios y otros materiales	80

IV. VICENT FERRER (UU. DD. vol. I, tema 5)

<i>Josep-Antoni Ysern</i>	83
Las normas del juego (retórico)	85
Sermón y sociedad	96
Bibliografía	108
Abreviaturas	108
Ediciones de obras de Vicent Ferrer	109
Estudios y otros materiales	110

V. ORATORIA PARLAMENTARIA (UU. DD. vol. I, tema 6)

<i>Júlia Butinyà</i>	115
Retórica y clasicismo	117
Retórica para uso parlamentario	119
Bibliografía	124
Abreviaturas	124
Ediciones de piezas oratorias	124
Estudios y otros materiales	124

VI. LA POESÍA TROVADORESCA (UU. DD. vol. I, temas 1 y 11)

<i>Isabel de Riquer y Marion Coderch</i>	127
La lírica trovadoresca	129
Caracterización de la lírica trovadoresca	129
Trovadores y juglares	135
La <i>cansó</i>	136
Formas y estilos	139
El sirventés	142
Transmisión: cancioneros, vidas y razós	143
Los otros géneros	145

La lírica catalana de la Edad Media al Renacimiento	147
Influencia de la lírica trovadoresca clásica	147
Poetas destacados	150
Recapitulación	158
Bibliografía	158
Ediciones y estudios	158
Diccionarios, gramáticas y repertorios	159
Recursos electrónicos	160
 VII. AUSIÀS MARCH (UU. DD. vol. I, tema 12)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Júlia Butinyà</i>	161
Los precedentes de la poesía ausiasmarquiana	163
Ausiàs March y el amor	168
Ausiàs March ante la muerte	171
Ausiàs March y la religión	173
Bibliografía	178
Ediciones de Ausiàs March	178
Estudios y otros materiales	178
Apéndice	181
 VIII. BERNAT METGE (UU. DD. vol. I, temas 14 y 15)	
<i>Júlia Butinyà y Josep-Antoni Ysern</i>	183
El mundo de la traducción. El respeto al texto	185
La presencia de los clásicos	191
<i>Lo somni</i> de Bernat Metge, paradigma del humanismo catalán	195
Bibliografía	209
Abreviaturas	209
Ediciones de Bernat Metge	209
Estudios y otros materiales	210
 IX. CURIAL E GÜELFA (UU. DD. vol. I, tema 16)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Júlia Butinyà</i>	213
Sobre la caballería	215
¿Qué era un caballero?	216
Las obligaciones del caballero	220
Las cualidades del caballero	222
Las armas del caballero	223
Los combates caballerescos	225

<i>Curial e Güelfa</i>	228
Signos de cambio	229
La constitución textual del <i>Curial e Güelfa</i>	235
Bibliografía	247
Abreviaturas	247
Ediciones del <i>Curial e Güelfa</i>	247
Estudios y otros materiales	248
 X. EL <i>TIRANT LO BLANCH</i> (UU. DD. vol. I, tema 17)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Júlia Butinyà</i>	253
El <i>Tirant lo Blanch</i> , novela de mil caras	255
Y, de repente, todo se va a pique	263
Bibliografía	268
Abreviaturas	268
Ediciones del <i>Tirant lo Blanch</i>	268
Estudios y otros materiales	269
 XI. EL <i>SPILL</i> (UU. DD. vol. I, tema 9)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Lluís Ramon</i>	275
Juicios y prejuicios	277
El <i>Spill</i> como sermón —hasta cierto punto—.	278
Ejemplaridad y estructura narrativa	278
El humor del <i>Spill</i>	288
Ciencia y teología	290
Literatura misógina	293
Final	297
Bibliografía	300
Abreviaturas	300
Ediciones del <i>Spill</i> de Jaume Roig	300
Estudios y otros materiales	300
 XII. ISABEL DE VILLENA (UU. DD. vol. I, tema 10)	
<i>Lluís Ramon</i>	303
Introducción	305
La <i>Vita Christi</i> de Isabel de Villena en su contexto	308
Contemplar, imaginar e interpretar	312
¿Feminismo en la <i>Vita Christi</i> de sor Isabel?	326
Bibliografía	328

ÍNDICE

Abreviaturas	328
Ediciones de la <i>Vita Christi</i> de Isabel de Villena	328
Estudios y otros materiales	328
 XIII. JOAN ROÍS DE CORELLA (UU. DD. vol. I, tema 18)	
<i>Josep-Antoni Ysern y Júlia Butinyà</i>	331
Introducción	333
Joan Roís de Corella, pieza clave	333
A propósito de la querella sobre las mujeres	335
Roís de Corella prosista	336
Roís de Corella poeta	344
Para acabar	349
Bibliografía	349
Ediciones de Joan Roís de Corella	349
Estudios y otros materiales	350
 XIV. NARRATIVA BREVE (UU. DD. vol. I, temas 7 y 8)	
<i>Joan Miquel Ribera y Josep-Antoni Ysern</i>	355
Primeros pasos	357
<i>Història de Jacob Xalabín</i>	361
<i>Disputa de l'ase</i>	366
Prosas sentimentales	369
El <i>exemplum</i>	374
Comparemos textos	377
Bibliografía	383
Abreviaturas	383
Ediciones de narrativa breve	383
En verso	383
En prosa	384
Estudios y otros materiales	384
Recursos electrónicos	389

SOBRE LA CABALLERÍA

Imagínate esta situación: Un muchacho de finales del siglo XII está en un bosque. Nunca ha salido de los alrededores de su aldea. De repente oye unos ruidos extraños. Llega a pensar que puede tratarse de demonios —no es extraño que lo piense: lee lo que comenta Bonnassie (1984: 33–36) *s. v.* «Bosque»—. Sin embargo, se va a llevar una tremenda sorpresa —*estupenda*, en el sentido más literal del término—. Cedámosle la palabra:

[...] mas al verlos claramente / cuando salieron de entre los árboles, / y vio las lorigas que rechinaban / y los yelmos claros y brillantes, / y vio el color blanco y el bermejo, / resplandecer a la luz del sol, / y el oro, el azur y la plata, / le resultó muy agradable / y dijo: «¡Ah, gracias, señor Dios! / Lo que veo aquí son ángeles. De verdad que cometí un gran pecado / y me porté muy mal / cuando dije que eran demonios. / Mi madre no me contó una mentira / al decirme que los ángeles eran / las criaturas más hermosas que existen, / excepto Dios que es más hermoso que todo. / Aquí estoy viendo al señor Dios, creo yo, / pues veo a uno tan hermoso / que los demás, válgame Dios, / no llegan a la décima parte de su belleza. / Mi madre misma me dijo / que se debe adorar a Dios, / suplicarlo y honrarlo sobre todas las cosas, / y voy a adorar a éste y después a todos los ángeles.» [Ch. de Troyes *El cuento del grial* / *Li contes del graal*, vv. 127–152]

¿Que quién es ese muchacho y por qué se siente tan fascinado por esos caballeros con los que se encuentra por casualidad? ¿Qué se deriva de ese encuentro? Podría contártelo, pero prefiero que lo leas tú mismo en el *Cuento del grial*, de Chrétien de Troyes, uno de los más grandes escritores de la Edad Media, que conformó el corpus básico del *roman* artúrico, al que tanto debe todo el mundo imaginario, más o menos aberrante, que la posterioridad se ha dibujado de la caballería. La fascinación por ese mundo llegó a los escritores románticos y ha perdurado, disimulada a veces incluso de ciencia ficción, en nuestra época.

Ahora bien, para entender las obras literarias hay que partir de los referentes sobre los que se han construido. Precisamente, todo el párrafo anterior pone de

manifiesto una cosa: Tan cierta como la influencia de un determinado *imaginario medieval o medievalizante* —romántico o románticoide— es la confusión y turbiedad acerca del mismísimo concepto de *caballero*.

¿Qué era un caballero?

Lee la entrada «Caballería» del vocabulario de Bonnasie citado en la bibliografía. Después, espero que te hayan quedado claros los siguientes puntos —intenta responderlos razonadamente—:

- ¿Quiénes eran originariamente los caballeros? ¿De dónde provenían y qué función cumplían?
- ¿Siempre ha existido una vinculación nobleza/caballería?
- ¿A partir de qué momento se produce un cierto control sobre la violencia coercitiva que ejercían los caballeros? ¿Qué papel juega la Iglesia en ello y por qué? —consulta de paso el término ‘paz de Dios’ en el mismo vocabulario—.
- ¿Cómo se relaciona el control de la violencia caballeresca con el progresivo ennoblecimiento del caballero y el surgimiento del ceremonial por el que un escudero se convierte en caballero?
- ¿Qué otros aspectos culturales tienen que ver con esa *domesticación* de la caballería? ¿Qué relación guarda la caballería con el amor cortés?

Y, si me lo permites, aún te recomendaré que leas, como uno de los textos más gratos e iluminadores que conozco en este ámbito, el libro de Duby sobre Guillermo el Mariscal, citado en la bibliografía (Duby 1984). Encontrarás en él numerosas informaciones que te serán provechosas para entender el mundo referencial, de trasfondo, de toda la literatura caballeresca. Verás que en la bibliografía hemos introducido los títulos más asequibles sobre el mundo de la caballería en su relación con la literatura. Es una manera de señalar un ámbito tan importante como apasionante al que, sin embargo, no podemos dedicar más atención aquí, ya que hemos de ir acercándonos, progresivamente, a nuestro tema de estudio.

Pero vayamos a las fuentes. Los medievales reflexionan también sobre el valor de la caballería. Hay muchos textos, en este sentido, que merecen ser tenidos en cuenta, pero aquí nos centraremos en tres:

- a) Las *Partidas* del rey castellano Alfonso X, el Sabio —especialmente la II partida, título XXI—.

- b) Los tratados incluidos por Pere Bohigas en su *Tractats de cavalleria*, antología fundamental que incluye el *Guillem de Vàroich*, atribuido a Joanot Martorell, el *De batalla*, el *Sumari de batalla ha ultransa*, *Lo cavaller* de Ponç de Menaguer, y el *Tractat de cavalleria* de Pere III. Todos explican, en mayor o menor medida —como comenta Pere Bohigas en el prólogo—, aspectos legales y técnicos de la vida del caballero —la problemática de los desafíos, el comportamiento del caballero, las batallas, la celebración de justas, etc.— y el último, además, tiene el interés de ser una traducción al catalán de la citada partida del rey Sabio.
- c) El *Llibre de l'orde de cavalleria* (LOC), de Ramon Llull, aprovechado por Martorell en su *Guillem de Vàroich* y, por lo tanto, incorporado a su *Tirant*.

Lee atentamente los siguientes textos —extractados de la antología de *Las Partidas*, editada por M. Cardenal, pp. 142-149, donde se seleccionan algunos fragmentos de la Partida II, título 21— y responde las preguntas que siguen.

A) Cómo deben seer escogidos los caballeros

Mil es el más honrado cuento que pude seer. [...] Et por esta razón escogíen antiguamente de mil homes uno para facerle caballero, axí como diximos en la ley ante desta: et escogiéndolos cataban que fuesen homes que hobiesen en sí tres cosas: la primera que fuesen lazdradores para sofrir la gran laceria et los trabajos que en las guerras et en las lides les acaescieren; la segunda que fueren usados a ferir porque sopiesen mejor e más aina matar et vencer sus enemigos, et non cansasen ligeramente faciéndolo; la tercera que fuesen crueles para non haber piadat de robar lo de los enemigos, nin de ferir, nin de matar, nin otrosi que non desmayasen aina por golpe que ellos rescebiesen nin que diesen a otros. Et por estas razones antiguamente para facer caballeros escogien de los venadores de monte, que son homes que sufren grande laceria, et carpinteros, et ferreiros, porque usan mucho de ferir e son fuertes de manos: et otrosí de los carniceros por razón que usan matar las cosas vivas et esparcer la sangre dellas: et aun cataban otra cosa en escogiéndoles: que fuesen bien faccionados de miembros para seer recios, et fuertes et ligeros. Et esta manera de escoger usaron los antiguos muy grant tiempo: mas porque depués vieron muchas vegadas que estos atales non habiendo vergüenza olvidaban todas estas cosas sobredichas, et en lugar de vencer sos enemigos venciense ellos, tovieron por bien los sabidores destas cosas que catasen homes para esto que hobiesen naturalmente en sí vergüenza. E sobresto dixo un sabio que